

ДОГОВОР

№ 166000020

Днес, 11.10.2016 год., в гр. Козлодуй между:

“АЕЦ Козлодуй” ЕАД, гр. Козлодуй, вписано в търговския регистър към Агенция по вписванията с ЕИК 106513772, представлявано от Иван Тодоров Андреев – Изпълнителен Директор, наричано по-нататък в Договора **ВЪЗЛОЖИТЕЛ**, от една страна, и

“ТИТ” ООД, гр. Враца, вписано в търговския регистър към Агенция по вписванията с ЕИК 106581232, представлявано от Тони Георгиев Танков – Управител, наричано по-нататък в Договора **ИЗПЪЛНИТЕЛ**, от друга страна и на основание чл. 41 и следващите /част втора, глава трета, раздел шести/ от Закона за обществените поръчки и във връзка с Решение № АД-2811/30.08.2016г. на Изпълнителния директор на “АЕЦ Козлодуй” ЕАД за класиране на офертата и определяне на изпълнител на обществената поръчка с предмет: “Доставка на нови техника и МПС” се сключи настоящият Договор за следното:

1. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА

1.1. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** възлага и заплаща, а **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** приема да изпълни доставка и гаранционно обслужване на нови техника и МПС за нуждите на “АЕЦ Козлодуй” ЕАД наричани за краткост “стока” в обем, номенклатура, технически данни и единични цени, обхващащ:

Обособена позиция № 3 – “Доставка на високопроходим автомобил”, съгласно Приложение № 2 – Техническо задание № 15.АТ.ТЗ.207 и спецификация за доставка,

Обособена позиция № 4 – “Доставка на 3 (три) броя автомобили с повишена проходимост”, съгласно Приложение № 2 – Техническо задание № 15.УС.ТЗ.01 и спецификация за доставка на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, Приложение № 3 – Спецификация на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** Приложение № 4 – Програма за гаранционна поддръжка и Приложение № 5 – Ценова таблица на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** – неразделна част от настоящия договор. Трите автомобила по обособена позиция № 4 да бъдат в цвят ледниково бяло, неметалик.

2. ЦЕНА И НАЧИН НА ПЛАЩАНЕ

2.1. Цената на настоящия договор е в размер на 107 020 лева (Сто и седем хиляди и двадесет лева) без ДДС при условие на доставка DDP АЕЦ Козлодуй, съгласно INCOTERMS 2010 и е определена както следва:

2.1.1. Цената за обособена позиция № 3 е в размер на 35 920 лв. без ДДС (тридесет и пет хиляди деветстотин и двадесет лева).

2.1.2. Цената за обособена позиция № 4 е в размер на 71 100 лв. без ДДС (Седемдесет и една хиляди и сто лева). Цената отговаря на ниво „Лауреат“, без включени алуминиеви джанти.

2.2. Цената е окончателна и валидна до пълното изпълнение на договора.

2.3. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** заплаща цената по т. 2.1. поетапно (за об. поз. №№ 3 и 4) чрез банков превод в срок до 30 календарни дни от приемане на доставката по съответната

обособена позиция, срещу представени оригинална фактура, приемо-предавателен протокол и протокол за извършен общ входящ контрол без забележки.

2.4. Отстъпки при сервизно обслужване на автомобилите (за об. поз. №№ 3 и 4) както следва:

2.4.1. На труда в размер на 15%

2.4.2. На резервните части в размер на 7,5%

2.5. Плащането по настоящия договор ще бъде извършено чрез банков превод в полза на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** по следните банкови реквизити:

Банка: ОББ клон Враца

IBAN: BG45 UBBS 8002 1072 5261 20

BIC: UBBS BGSF

3. СРОК ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ДОГОВОРА

3.1. Доставката на стоките по настоящия договор (обособена позиция № 3 и № 4) ще бъде извършена в срок до 3 (три) месеца, считано от датата на подписване на договора.

3.2. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** има право на предсрочно изпълнение на предмета на договора след предварително съгласуване с **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, при което стойността и ще остане непроменена.

4. ПРЕДАВАНЕ НА СТОКАТА.

ПРЕМИНАВАНЕ НА СОБСТВЕНОСТТА И РИСКА. ТРАНСПОРТИРАНЕ.

4.1. При предаване на стоката страните подписват приемо - предавателен протокол, който ги обвързва относно факта на предаването.

4.2. Собствеността и рискът от погиването и повреждането на стоката преминават върху **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** в момента на подписването на протокол за извършен общ входящ контрол без забележки.

4.3. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** транспортира стоката до склад "АЕЦ Козлодуй" ЕАД на свои разноски и риск.

4.4. Известие за готовност за експедиране трябва да бъде изпратено до "АЕЦ Козлодуй" ЕАД на факс 0973/7-20-47 или e-mail: commercial@npp.bg., най-малко 3 (три) работни дни преди датата на експедиция на стоката.

4.5. Съпроводителната документация на експедираната стока трябва да съдържа:

4.5.1. Сертификат за екологична категория EURO VI, преведени на български език от лицензиран преводач;

4.5.2. Декларация за произход;

4.5.3. Документ указващ гаранционните условия и гаранционен срок на специализираните автомобили за извозване на насипни товари;

4.5.4. Инstrukция за експлоатация на български език;

4.5.5. Инstrukция за техническо обслужване и поддръжка на български език;

4.5.6. Паспорт или друг технически документ на производителя, съдържащ техническите данни и характеристики;

4.5.7. Сервизна книжка;

4.5.8. Транзитни номера;

4.6. За дата на доставка се счита датата на подписване на приемо-предавателния протокол, а за дата на приемане на доставката от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** се счита датата на подписан протокол за общ входящ контрол без забележки.

5. КАЧЕСТВО, ГАРАНЦИИ И РЕКЛАМАЦИИ

5.1. Стоката, предмет на настоящия договор, ще бъде доставена с качество, отговарящо на стандартите, техническите условия на страната-производител и условията на настоящия договор.

5.2. Доставената стока ще бъде произведена не по-рано от 12 (дванадесет) месеца, считано от датата на двустранното подписване на настоящия договор.

5.3. На стоките, предмет на настоящият договор, ще бъде извършен общ входящ контрол от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** в присъствието на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** или упълномощено от него лице, при който се проверяват отсъствието на явни недостатъци. При констатиране на видими дефекти или несъответствия на стоката със съпроводителната документация и проведените изпитания, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** не приема стоката.

5.4. За стоката, предмет на настоящия договор, се установява гаранционен срок както следва:

5.4.1. за обособена позиция № 3 в рамките на 48 (четиридесет и осем) месеца без ограничение на пробега или 60 (шестдесет) месеца при пробег до 200 000 км (двеста хиляди километра).

5.4.2. За обособена позиция № 4 в рамките на 60 (шестдесет месеца) или 100 000 км (сто хиляди километра), от датата на доставка.

5.5. Ако в рамките на гаранционния срок се установят дефекти, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** ги отстранява със свои сили и за своя сметка.

5.6. Срока за реакция при открит дефект - отзоваване на мястото при дефектиралата машина на сервизен екип на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** до 24 (двадесет и четири) часа), от подаване на писмената reklamacия от страна на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

5.7. Отстраняването на дефектите трябва да се извърши в срок от 48 (четиридесет и осем) часа от датата на писмената reklamacия на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

5.8. Ако се установи, че дефектът не може да бъде отстранен, в срока по т. 5.6., между **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** и **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** се оформя двустранен протокол, като се описва дефекта и минималния срок за отстраняването му.

5.9. Рекламации за появили се дефекти трябва да се извършат не по-късно от 30 /тридесет/ дни от датата на изтичане на гаранционния срок /т. 5.4./.

5.10. Рекламациите се оформят в писмен вид и трябва да съдържат описание на появилия се дефект, както и всички изисквания на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, след удовлетворяване на които reklamacията се счита за уредена.

5.11. Разходите за отстраняване на дефекти и при необходимост подмяна, включително и транспортните разходи са за сметка на Изпълнителя, в рамките на гаранционния срок по т. 5.3.

6. ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

6.1. Договорът влиза в сила от момента на двустранното му подписване.

6.2. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** не следва да представи гаранция за изпълнение на договора.

6.3. Неразделна част от настоящия договор са следните приложения:

Приложение № 1 – Общи условия на договора;

Приложение № 2 – Техническо задание № 15.АТ.ТЗ.207 и спецификация за доставка на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**;

Приложение № 2 – Техническо задание № 15.УС.ТЗ.01 и спецификация за доставка на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**;

Приложение № 3 – Спецификация на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**;

Приложение № 4 – Програма за гаранционна поддръжка;

Приложение № 5 – Ценова таблица на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

6.4. Отговорни лица по изпълнението на настоящия договор от страна на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** са: Валентин Владинов – Р-л гр. „ПЗ”, У-е „Сигурност”, тел: 0973/73850, Евгений Богоев – Р-л с-р “СТ”, У-е “ОДО, тел.: 0973/72174 и Велко Каменов – Гл. Спец. “ИД”, У-е “Инвестиции”, тел. 0973/72574.

6.5. Отговорно лице по изпълнението на настоящия договор от страна на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** е: Ваньо Иванов, тел.: 0888 898800.

6.6. Настоящият договор е подписан в два еднообразни екземпляра - по един за всяка от страните.

7. ЮРИДИЧЕСКИ АДРЕСИ

ИЗПЪЛНИТЕЛ:

„ТИТ” ООД

Гр. Враца 3000

ул. „Илинден” 4

тел/факс: 092/65 25 52, 64 24 34

E-mail: office@titauto.com

ЕИК 106581232

ИН по ЗДДС BG 106581232

ИЗПЪЛНИТЕЛ:

УПРАВИТЕЛ

ТОНИ ТАНКОВ

ВЪЗЛОЖИТЕЛ:

“АЕЦ Козлодуй” ЕАД

3321 Козлодуй

БЪЛГАРИЯ

тел/факс: 0973/73530; 0973/76027

E-mail: commercial@npp.bg

ЕИК 106513772

ИН по ЗДДС BG 106513772

ВЪЗЛОЖИТЕЛ:

ИЗПЪЛНИТЕЛЕН ДИРЕКТОР

ИВАН АНДРЕЕВ

Директор Производство:

04 . 10 . 2016 г. /Я. Янков/

Директор “И и Ф”:

03 . 10 . 2016 г. /Д. Кирков/

ИД Р-л У-е “Търговско”:

30 . 09 . 2016 г. /Пл. Александров/

Р-л У-е “Правно”:

30 . 09 . 2016 г. /Ив. Иванов/

Р-л гр. “ПЗ”, У-е “Сигурност”:

28 . 09 . 2016 г. /В. Владинов/

Р-л с-р “СТ”, У-е “ОДО”:

25 . 09 . 2016 г. /Евг. Богоев/

Гл. Спец. “ИД”, У-е “Инвестиции”:

23 . 09 . 2016 г. /В. Каменов/

Н-к отдел “ОП”:

27 . 09 . 2016 г. /С. Брежкова/

Гл. Експерт “ОП”:

27 . 09 . 2016 г. /Г. Стефанов/

Ст. юрисконсулт, У-е “Правно”:

24 . 09 . 2016 г. /Ир. Петрова/

ОБЩИ УСЛОВИЯ НА ДОГОВОРА

1. РЕД ЗА ПРИЛАГАНЕ НА ОБЩИТЕ УСЛОВИЯ ПО ДОГОВОР	2
2. ГАРАНЦИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ	2
3. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ ПО ДОГОВОРА	2
4. ПОДИЗПЪЛНИТЕЛИ.....	2
5. ОБЕДИНЕНИЯ.....	3
6. ДАНЪЦИ И ТАКСИ ЗА ЧУЖДЕСТРАННИ ИЗПЪЛНИТЕЛИ.....	3
7. ВХОДНИ ДАННИ И ИНФОРМАЦИЯ ПО ДОГОВОРА	4
8. УПРАВЛЕНИЕ НА КАЧЕСТВОТО.....	4
9. ФИЗИЧЕСКА ЗАЩИТА, СИГУРНОСТ И ДОСТЪП ДО ЗАЩИТЕНАТА ЗОНА....	4
10. ЯДРЕНАТА БЕЗОПАСНОСТ И РАДИАЦИОННА ЗАЩИТА.....	5
11. БЕЗОПАСНОСТ НА ТРУДА И ЗДРАВОСЛОВНИ УСЛОВИЯ НА ТРУД.....	6
12. ПОЖАРНА БЕЗОПАСНОСТ	7
13. ОДИТИ, ИНСПЕКЦИИ И ПРОВЕРКИ	7
14. ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА.....	8
15. СРОК ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ	8
16. НЕУСТОЙКИ	8
17. ПРЕКРАТЯВАНЕ И РАЗВАЛЯНЕ НА ДОГОВОРА	9
18. НЕПРЕОДОЛИМА СИЛА	9
19. РЕД ЗА РЕШАВАНЕ НА СПОРОВЕТЕ.....	9
20. ОТГОВОРНО ЛИЦЕ ОТ СТРАНА НА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ	10
21. ОТГОВОРНО ЛИЦЕ ОТ СТРАНА НА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.....	10
22. КОМУНИКАЦИЯ МЕЖДУ СТРАНИТЕ	10
23. ЕЗИК НА ДОГОВОРА	11
24. ПРОМЕНИ В ДОГОВОРА	11



1. РЕД ЗА ПРИЛАГАНЕ НА ОБЩИТЕ УСЛОВИЯ ПО ДОГОВОР

- 1.1. Общите условия към договора се прилагат за всички договори сключвани от "АЕЦ Козлодуй" ЕАД като **ВЪЗЛОЖИТЕЛ**.
- 1.2. Общите условия са неразделна част от договора и не могат да се разглеждат самостоятелно.
- 1.3. Клаузите, съдържащи се в общите условия по договора, които нямат отношение към предмета на основния договор се считат за неприложими.
- 1.4. Редът за работата на външни организации на площадката на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД е съгласно действащата писмена инструкция "Инструкция по качество. Работа на външни организации при сключен договор", № ДБК.КД.ИН.028.

2. ГАРАНЦИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ

- 2.1. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** следва да представи при подписване на договора гаранция за изпълнение на договора в размер на 5 % (пет процента) от стойността му - парична сума или неотменима, безусловно платима банкова гаранция със срок на валидност 30 дни по-дълъг от този на договора, която се освобождава не по-късно от 15 работни дни след ефективно изпълнение на предмета на договора, за което **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** изпраща писмо до **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** с актуални банкови реквизити.
- 2.2. Когато предметът на поръчката включва гаранционно поддържане, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** определя в специфичните условия на договора каква част от гаранцията за изпълнение е предназначена за обезпечаване на гаранционното поддържане. В случай че това не е изрично указано в специфичните условия на договора, гаранцията за изпълнение се освобождава след ефективно изпълнение на договора, съгласно т.2.1.
- 2.3. В случаите, когато предметът на договора се изпълнява на етапи, при завършване и приемане на определен етап от договора **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** освобождава частично гаранцията за изпълнение на договора, като **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** заменя банковата гаранция за изпълнение на договора с нова, за стойност намалена пропорционално със стойността на завършените и приети етапи. В случаите, когато гаранцията за изпълнение на договора е парична, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** връща на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** съответната част от гаранцията за изпълнение, пропорционално на стойността на завършените и приети етапи, след получаване на писмено искане от страна на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** с актуални банкови реквизити.
- 2.4. Гаранцията за изпълнение се задържа от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** при неизпълнение на задълженията, поети от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** по този договор.
- 2.5. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** не дължи лихви за периода през който средствата по т. 2.1. от договора законно са престояли при него.

3. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ ПО ДОГОВОРА

- 3.1. Правата и задълженията на страните са регламентирани в договора.
- 3.2. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** няма право да прехвърля своите задължения по договора или част от тях на трета страна.

4. ПОДИЗПЪЛНИТЕЛИ

- 4.1. При участие на подизпълнители при изпълнението на предмета на договора, то за **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** и за подизпълнителя са валидни всички приложими разпоредби на Закона за обществените поръчки.
- 4.2. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да сключи договор за подизпълнение с посочените в офертата му подизпълнители в срок до 30 дни от сключване на настоящия договор и да предостави оригинален екземпляр на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** в 3-дневен срок от подписването му.
- 4.3. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава своевременно да предоставя на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** всички документи и информация по договорите за подизпълнение съгласно Закона за обществените поръчки.

- 4.3. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е изцяло и единствено отговорен пред **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за изпълнението на договора, включително и за действията на подизпълнителите. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** отговаря за действията на подизпълнителите като за свои действия.
- 4.4. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** носи отговорност за контрол на качеството на работата и спазване на изискванията за безопасна работа на персонала на подизпълнителите си.
- 4.5. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да определи компетентни длъжностни лица, които да извършват контрол на работата на подизпълнителите.
- 4.6. Всички условия за изпълнение на договора определени към **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** важат в пълна сила и за неговите подизпълнители. Отговорност за осигуряване на това условие от договора носи **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.
- 4.7. Комуникацията между **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** и Подизпълнителите по договора се осъществява само чрез **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.
- 4.8. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право да прави инспекции и проверки на работата на площадката и одити на подизпълнители, по реда по който същите се извършват за **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

5. ОБЕДИНЕНИЯ

- 5.1. В случаите, когато **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е обединение, всички участници са солидарно отговорни за изпълнението на задълженията по договора.
- 5.2. Всяко изменение в структурата и участниците в обединението ще се счита за неизпълнение на задълженията на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

6. ДАНЪЦИ ЗА ЧУЖДЕСТРАННИ ИЗПЪЛНИТЕЛИ

- 6.1. Данък удържан при източника
- 6.1.1. Ако **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е чуждестранно юридическо лице, доходи, които **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** реализира по Договора, могат да подлежат на облагане с данък при източника, когато за тях са приложими съответните разпоредби от българското данъчно законодателство. В такъв случай **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** е задължен да начисли и удържи данъка, да го декларира и внесе от името и за сметка на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.
- 6.1.2. При възникване на данъчното задължение на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** за доход, свързан с плащане по Договора, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** ще удържи от плащането данъка при източника, изчислен с данъчна основа и данъчна ставка, както са определени в приложимия закон, и ще го внесе в съответната териториална дирекция на Националната агенция за приходите (ТД на НАП) в законовия срок, освен ако за **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** има становище на орган по приходите за наличие на основания за прилагане на СИДДО и той се освобождава от облагане на дохода. Такова удържане и внасяне на данък при източника от плащане по Договора не се счита за неизпълнение на задължението на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** да плати договорена цена по условията на Договора.
- 6.1.3. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** може да получи от ТД на НАП удостоверение за внесения данък при източника по подадено от него искане. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** съдейства на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** с осигуряване на необходими документи, прилагани към искането, когато са налични при него.
- 6.2. Прилагане на СИДДО
- 6.2.1. Когато между Република България и страната на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** има влязла в сила Спогодба за избягване на двойното данъчно облагане (СИДДО), която предвижда данъчно облекчение за **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** при облагане на неговия доход в Република България, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** може да поиска прилагането на СИДДО, като след възникване на данъчното задължение за дохода удостовери основанията за това пред органа по приходите. В такъв случай **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** съдейства на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** с осигуряване на необходими документи, прилагани към искането за прилагане на СИДДО, когато са налични при него или в правомощията му да ги издаде.



7. ВХОДНИ ДАННИ И ИНФОРМАЦИЯ ПО ДОГОВОРА

- 7.1. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** е длъжен да представи на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** необходимите входни данни за изпълнение на дейностите по договора.
- 7.2. Входни данни могат да бъдат съществуващи документи и данни в "АЕЦ Козлодуй" ЕАД и се предават във вида, в който са налични.
- 7.3. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право да предава необходимите входни данни на хартиен и електронен носител.
- 7.4. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** няма право, без предварителното писмено съгласие на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, да използва документ или информация за цели различни от изпълнението на договора за срока на действие на този договор и до 5 (пет) години след приключването му.
- 7.5. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да не предоставя на трети физически или юридически лица информацията по т.7.4.

8. УПРАВЛЕНИЕ НА КАЧЕСТВОТО

- 8.1. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да изпълни възложената му дейност в съответствие с изискванията на собствената си система за управление на качеството с отчитане изискванията на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.
- 8.2. При изискване в Техническото задание на Програма за осигуряване на качеството (План по качеството) за изпълнение на дейността по договора и/или План за контрол на качеството, в срок от 15 работни дни след сключването на договора **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** разработва документите по указания на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД.
- 8.3. Всички документи, собственост на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, които са цитирани в Програмата или за осигуряване на качеството (Плана по качеството), могат да бъдат изисквани при необходимост от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за преглед и оценка, с оглед идентифициране на методиката и/или технологията, по която ще се извършват дейности.
- 8.4. Несъответствията по доставките и дейностите, предмет на договора се регистрират, идентифицират и управляват по реда за контрол на несъответствията, определен от "АЕЦ Козлодуй" ЕАД.
- 8.5. Програмите за осигуряване на качеството (Плановите по качеството) и Плановите за контрол на качеството се изготвят от Изпълнителя, съгласуват се от упълномощен персонал на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД и се разпространяват преди стартиране на дейностите по договора.
- 8.6. Програмата за осигуряване на качеството (Плана по качеството) на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** става неразделна част от договора.

9. ФИЗИЧЕСКА ЗАЩИТА, СИГУРНОСТ И ДОСТЪП ДО ЗАЩИТЕНАТА ЗОНА

- 9.1. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** се задължава да осигури достъп на персонал на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** при изпълнението на задълженията им по настоящия договор, съгласно "Инструкция за пропускателен режим в "АЕЦ Козлодуй" ЕАД", № УС.ФЗ.ИН 015.
- 9.2. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** трябва да изготви и предаде на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** необходимата документация за достъп на персонала по изпълнение на договора до защитената зона на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД, съгласно инструкции №УС.ФЗ.ИН 015 и № ДБК.КД.ИН.028.
- 9.3. При неизпълнение на предходната точка от договора ще бъде отказан достъп на персонала на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** в защитената зона на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД.
- 9.4. Когато за изпълнение на задълженията по този договор **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** ще използва транспортни средства, той се задължава при въвеждането им в защитената зона на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД да представя Протокол за извършена проверка на конкретното МПС, с изричен запис в него, че то няма да бъде пряко или косвено източник на неправомерни действия, съгласно Наредба за осигуряване на физическата защита на ядрените съоръжения, ядрения материал и радиоактивните вещества.



9.5. Протокол за извършената проверка се оформя за всяко МПС, при всеки отделен случай и се подписва от Ръководителя или упълномощено за това длъжностно лице на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** и водача на транспортното средство.

9.6. При неизпълнение на предходната точка от договора ще бъде отказан достъп на транспортните средства на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** в защитената зона на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД.

9.7. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да обезпечи преминаване проверка за надеждност на персонала, който ще работи на площадката на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД, съгласно чл. чл.40, т.2 от Правилника за прилагане на Закона за Държавна агенция "Национална сигурност".

10. ЯДРЕНАТА БЕЗОПАСНОСТ И РАДИАЦИОННА ЗАЩИТА

10.1. За договори, които включват дейности, доставки или услуги, които имат отношение към ядрената безопасност, радиационната защита, аварийната готовност, качество и/или физическата защита, се изисква от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** да представи необходимите документи за проверка от Дирекция БиК на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД в обем и срок, съгласно инструкция №ДБК.КД.ИН.028.

10.2. Договори, които имат отношение към ядрената безопасност, радиационната защита, аварийната готовност и/или физическата защита влизат в сила от момента на двустранното им подписване, а изпълнението на предмета на договора започва от датата на утвърждаване на Протокол за проверка на документите от Дирекция БиК на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД. Сроковете, определени в договора, започват да се отчитат от датата на уведомяване на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** за утвърдения протокол за проверка на документите.

10.3. В случаите, когато дейността, предмет на конкретен договор с външна организация е свързана с реализацията на техническо решение, за което се изисква разрешение съгласно ЗБИЯЕ, изпълнението на дейностите по договора започва след издаване на разрешение за техническото решение от АЯР. В случай, че АЯР изиска допълнителни документи, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да ги представи в посочените срокове.

10.4. Дейностите по конструкции, системи и компоненти (КСК), имащи отношение към безопасността се извършват спрямо писмени процедури, технологии и методологии.

10.5. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да обезпечи запознаване на персонала, който ще работи на площадката на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД, с общите изисквания за действия при авария в АЕЦ, да спазва процедурите при ликвидация на авария.

10.6. Персоналът на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** и неговите подизпълнители, включително чуждестранни фирми, които изпълняват дейности в контролираната зона (КЗ) на площадката на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД са длъжни да спазват изискванията на:

- "Инструкция за радиационна защита в АЕЦ Козлодуй ЕАД, ЕП-2", № 30.ОБ.00.РБ.01;
- "Инструкция по радиационна защита в ХОГ на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД", № ХОГ.ИР3.01;
- "Инструкция по качество. Работа на външни организации при сключен договор",

№ ДБК.КД.ИН.028.

10.7. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** носи отговорност за безопасността на труда и дозовото натоварване на персонала, който командирова за работа в "АЕЦ Козлодуй" ЕАД за изпълнение на дейността по договора.

10.8. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** определя отговорно лице по радиационна защита в организацията със заповед.

10.9. При необходимост от извършване на дейности в КЗ задължително се извършва измерване на целотелесната активност на персонала на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, включително за лица, работещи по граждански договор и представители на чуждестранни организации, преди започване и след завършване на работата по съответния договор на ВО.

10.10. За работа в КЗ, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** осигурява на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** за своя сметка специално работно облекло, лични предпазни средства, дозиметричен контрол и др. съгласно изискванията на Наредба № 32 от 07.11.2005 г. за условията и реда за извършване на дозиметричен контрол на лицата, работещи с източници на йонизиращи лъчения.

10.11. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** информира периодично **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** за полученото дозово натоварване на персонала, съгласно чл. 122 ал. 3 на Наредба за радиационна защита при

дейности с източници на йонизиращи лъчения. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** предоставя данни за дозовото натоварване на персонала си преди първоначалното допускане до работа.

10.12. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ**, в качеството си на експлоатиращ ядрена инсталация е отговорен за ядрена вреда, в съответствие с член II от Виенската конвенция за гражданска отговорност за ядрена вреда.

10.13. Отговорността за ядрена вреда на експлоатиращия ядрена инсталация е абсолютна съгласно Виенската конвенция за гражданска отговорност за ядрена вреда.

11. БЕЗОПАСНОСТ НА ТРУДА И ЗДРАВΟΣЛОВНИ УСЛОВИЯ НА ТРУД

11.1. От гледна точка на техническата безопасност, персоналят на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** и неговите подизпълнители, включително чуждестранни фирми, условно се приравнява (с изключение на правото за издаване на наряди и допускане до работа) към персонала на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД и е длъжен да спазва изискванията на:

- „Правилник за безопасност при работа в неелектрически уредби на електрически и топлофикационни централи и по топлопреносни мрежи и хидротехнически съоръжения”;

- „Правилник за безопасност и здраве при работа в електрически уредби на електрически и топлофикационни централи и по електрически мрежи”.

11.2. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** определя отговорно лице по безопасност на труда в организацията със заповед.

11.3. За договори, към изпълнението на които са поставени изисквания за подписване на Протокол за оценка на риска и/или споразумителен протокол за осигуряване на здравословни и безопасни условия на труд, приложения №3 и №3-1 на инструкция № ДБК.КД.ИН.028, се изисква от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** да представи в Дирекция БиК на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД тези документи след подписването на договора.

11.4. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** се задължава да осигури фронт за работа съобразно съответните условия за непрекъснат или спрян производствен процес, като обезопаси съоръженията съгласно действащите правилници в АЕЦ и открие наряди за допуск до работа.

11.5. Издаването на наряди за работа, допускане до работа, контрол на дейността на ВО, относно изискванията на техническата документация, закриване на нарядите и приемане на работното място, контрола и отчитане на дозовото натоварване на персонала и др. се извършват според определения ред в съответното структурно звено, по чието оборудване/на чиято територия се работи.

11.6. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** се задължава да осигури инструктиране на външния персонал, според изискванията на НАРЕДБА № РД-07-2 от 16.12.2009г. за условията и реда за провеждането на периодично обучение и инструктаж на работниците и служителите по правилата за осигуряване на здравословни и безопасни условия на труд по цитираните в т.11.1 Правилници и в съответствие с мястото и конкретните условия на работа, която групата или част от нея ще извършва.

11.7. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да обезпечи обучение и изпити на персонала, който ще работи на площадката на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД, по "Въведение в АЕЦ" и "Радиационна защита" в УТЦ на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД и съгласно НАРЕДБА за условията и реда за придобиване на професионална квалификация и за реда за издаване на лицензии за специализирано обучение и на удостоверения за правоспособност за използване на ядрената енергия.

11.8. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да спазва всички ограничения и забрани, за изпращане и допускане до работа на лица и бригади, които са предвидени в правилниците по безопасност на труда. Да извърши правилен подбор при съставяне списъка на ръководния и изпълнителски персонал, който ще изпълнява работата по сключения договор, по отношение на професионална квалификация и тази по безопасността на труда.

11.9. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** се задължава да определи длъжностното лице (или лица), които да приемат външния персонал на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, да изискат и извършат проверка на всички предвидени в правилниците документи, включително и удостоверенията за притежаване квалификационна група по безопасност на труда.

11.10. Отговорният ръководител и (или) изпълнителят на работа приемат всяко работно място от допускащия, като проверяват изпълнението на техническите мероприятия за обезопасяване, както и тяхната дейност.

11.11. Ръководителите на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** постоянно упражняват контрол за спазване на правилниците по безопасност на труда от членовете на групата и предприемат мерки за отстраняване на нарушенията.

11.12. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да уведомява писмено **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за предприетите мерки по дадени от него предложения-искания за санкциониране на лица, допуснали нарушения по изискванията на безопасността на труда.

11.13. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да изпълнява писмените разпореждания на упълномощените длъжностни лица от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** при констатиране на нарушения на технологичната дисциплина и правилата за безопасна работа.

11.14. В случай на трудова злополука с лице наето от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, ръководителят на групата уведомява ръководството на фирмата – **ИЗПЪЛНИТЕЛ** и сектор “Техническа безопасност” на “АЕЦ Козлодуй” ЕАД, след което предприема мерки и оказва съдействие на компетентните органи, за изясняване на обстоятелствата и причините за злополуката.

11.15. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да спазва приложимите нормативни документи и действащите в “АЕЦ Козлодуй” ЕАД изисквания по отношение на ЗБУТ, пожарна безопасност и аварийна готовност.

11.16. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да спазва законовите изисквания за опазване на околната среда по време на строителството и след приключването му, в гаранционния срок.

11.17. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** осигурява здравословни и безопасни условия на труд, съгласно изискванията на нормативните документи по безопасност на труда.

11.18. При необходимост **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** организира изпълнението на ремонтните дейности при непрекъснат режим на работа, с цел спазване срока на ремонта на съответния блок или друга технологична необходимост.

11.19. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** осигурява спазване на Наредба № 2 от 22.03.2004 г. за минималните изисквания за здравословни и безопасни условия на труд при извършване на строителни и монтажни работи на територията на обектите на “АЕЦ Козлодуй” ЕАД.

11.20. Всички санкции, наложени от компетентните органи за нарушенията или за щети нанесени от лица, наети от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** (включително подизпълнителите му) са за сметка на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

12. ПОЖАРНА БЕЗОПАСНОСТ

12.1. При изпълнение на огневи работи Ръководителят и персонала на ВО изпълняващ дейности по договор с “АЕЦ Козлодуй” ЕАД, е задължен да спазва изискванията на нормативно-техническите документи по пожарна безопасност:

- Наредба № 81213-647 от 01.10.2014г. за правилата и нормите за пожарна безопасност при експлоатация на обектите;

- “Правила за пожарна безопасност на “АЕЦ Козлодуй” ЕАД”, № ДОД.ПБ.ПБ.307;

12.2. При изпълнение на огневи работи, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** подготвя Списък на лицата, имащи право да бъдат ръководители на огневи работи.

13. ОДИТИ, ИНСПЕКЦИИ И ПРОВЕРКИ

13.1. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** поема ангажимент да допусне и окаже съдействие на упълномощени представители на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за извършване на одит по качеството по реда на утвърдени правила на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**. Иниципирането на одит може да стане по искане на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** и писмено известяване на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

13.2. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** носи отговорност за неразпространение на информацията, станала достъпна по време на извършване на одита.

13.3. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право да осъществява контрол по изпълнението на този договор, стига да не възпрепятства работата на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** и да не нарушава оперативната му самостоятелност.

13.4. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да предостави достъп до строителни и монтажни площадки, документация и персонал на лицата, упълномощени от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** да изпълняват контрол и инспекции.

13.5. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да позволи на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** или на посочено от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** лице, да прави проверки на отчетната документация, съставена при изпълнение на договора, включително и да се правят копия на документите.

14. ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА

14.1. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да спазва изискванията за опазване на околната среда по време на изпълнението на предмета на договора и след приключването му, съобразно Закона за опазване на околната среда и всички приложими подзаконовни нормативни и вътрешни документи на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

14.2. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да извози отпадъците от площадката на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД и да осигури тяхното последващо безопасно третиране при спазване на изискванията на националното законодателство и вътрешните изисквания на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

14.3. При изпълнение на дейности, които засягат зелените площи и/или дълготрайната растителност на площадката на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен за своя сметка да възстанови тревните площи и насажденията, съгласувано със съответните отговорни звена на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

14.4. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да предприеме всички необходими мерки за недопускане на замърсяване на околната среда при изпълнение на дейностите по договора.

14.5. При възникване на аварийни ситуации и събития, създаващи предпоставки за замърсяване на околната среда и възникване на екологични щети **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да уведоми Ръководството на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД и за своя сметка да предприеме необходимите превантивни и оздравителни мерки в съответствие със Закона за отговорността за предотвратяване и отстраняване на екологични щети.

15. СРОК ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ

15.1. Когато по обективни причини от производствен или друг характер, произтичащи от естеството и спецификата на основния предмет на дейност на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, той не е в състояние да осигури условия за изпълнение на предмета договора, изпълнението спира до отпадане на съответните причини за това, като **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** може да удължи срока на договора с периода на забавата.

16. НЕУСТОЙКИ

16.1. В случай на неспазване на сроковете по раздел 3 от основния договор **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** дължи неустойка в размер на 0.5% (половин процент) върху стойността на забавеното изпълнение за всеки ден закъснение, но не повече от 10% (десет процента) от стойността на дължимото плащане.

16.2. В случай на забавено плащане по раздел 2 от основния договор **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** заплаща неустойка в размер на 0.5% (половин процент) върху стойността на забавеното плащане за всеки ден закъснение, но не повече от 10% (десет процента) от стойността на дължимото плащане.



16.3. При виновно неизпълнение на задълженията по договора, с изключение на случаите по т.16.1. и 16.2, неизправната страна дължи на изправната неустойка в размер на 10% (десет) върху стойността на договора.

16.4. За действително претърпени вреди в размер по-голям от размера на уговорените неустойки, заинтересованата страна може да търси обезщетение в пълен размер по общия гражданскоправен ред.

16.5. За всяко констатирано от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** нарушение на разпоредбите на раздел 11 и 12 от Общите условия на договора, както и на инструкции, правилници, получен инструктаж за работа в "АЕЦ Козлодуй" ЕАД и поддържане на чистотата на работната площадка от страна на наети лица от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, последният заплаща на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** неустойка в размер на 200 лв за всяко лице, за всяко нарушение. Неустойките се налагат при наличие на протокол от звено "Контрол на производствената дейност" или от длъжностни лица по техническа безопасност на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

16.6. При три или повече нарушения по т. 16.5, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** може да наложи на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** санкция, в размер на 5 % (пет процента) от стойността на договора.

17. ПРЕКРАТЯВАНЕ И РАЗВАЛЯНЕ НА ДОГОВОРА

17.1. Двете страни имат право да прекратят договора по взаимно съгласие изразено в двустранен протокол.

17.2. Всяка от страните може да поиска прекратяване на договора с 30 (тридесет) дневно писмено предизвестие, отправено до другата страна.

17.3. Договорът може да бъде прекратен по искане на всяка от двете страни при настъпване на обстоятелства по Раздел 18 от общите условия на договора. В този случай страните подписват двустранен протокол за оформяне на отношенията между тях.

17.4. Договорът може да бъде развален чрез 15 (петнадесет) дневно писмено предизвестие от изправната страна до неизправната в случай на неизпълнение на поетите с договора задължения.

17.5. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** може да прекрати договора, ако в резултат на непредвидени обстоятелства, не е в състояние да изпълни своите задължения. В тези случаи **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** заплаща на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** действително изпълнените и приети дейности по договора, без да дължи обезщетение за претърпени вреди и /или пропуснати ползи.

17.6. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** може да развали договора и да поиска заплащане на неустойка по т.16.1, но не повече от сумата определена в раздел 2 на договора, в случай че **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** не започне работа по договора повече от 30 дни след датата за начало на изпълнението.

17.7. При отказ за издаване на протокол за проверка на документите от Дирекция "Б и К" двете страни не си дължат обезщетения и неустойки и договора се прекратява.

18. НЕПРЕОДОЛИМА СИЛА

18.1. В случай, че някоя от страните не може да изпълни задълженията си по този договор поради непредвидено или непредотвратимо събитие от извънреден характер възникнало след сключване на договора, което препятства неговото изпълнение, тя е длъжна в 3-дневен срок писмено да уведоми другата страна за това. Това събитие следва да бъде потвърдено от БТПП, в противен случай страната не може да се позове на непреодолима сила.

18.2. Докато трае непреодолимата сила, изпълнението на задълженията и свързаните с тях насрещни задължения се спира и срокът на договора се удължава с времето, през което е била налице непреодолимата сила.

18.3. Когато непреодолимата сила продължи повече от 30 (тридесет) дни, всяка от страните може да поиска договорът да бъде прекратен.

19. РЕД ЗА РЕШАВАНЕ НА СПОРОВЕТЕ

19.1. Всички спорни въпроси, произлизащи от настоящия договор или при изпълнението му, ще се решават чрез преговори между двете страни. В случай, че спорните въпроси не могат да бъдат решени чрез преговори, същите ще бъдат решавани съгласно Българското законодателство (ЗОП, ЗЗД, ТЗ, ГПК и др.)

19.2. В случай на спор между страните при тълкуването на настоящия договор, трябва да се спазва следния ред на приоритет на документите:

- Договорът, подписан от страните;
- Общи условия на договора;
- Техническа оферта на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**
- Техническо задание /техническа спецификация на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**;
- Предлагана цена.

20. ОТГОВОРНО ЛИЦЕ ОТ СТРАНА НА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ

20.1. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** е длъжен да определи отговорно лице по изпълнението на договора. Отговорното лице представя **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** и организира работата по договора от страна на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

20.2. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право да смени отговорното лице по всяко време на изпълнение на договора. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се уведомява писмено за предприетата промяна.

21. ОТГОВОРНО ЛИЦЕ ОТ СТРАНА НА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ

21.1. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да определи отговорно лице по изпълнението на договора. Отговорното лице представя **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** и организира работата по договора от страна на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

21.2. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** има право да смени отговорното лице по всяко време на изпълнение на договора. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** се уведомява писмено за предприетата промяна.

22. КОМУНИКАЦИЯ МЕЖДУ СТРАНИТЕ

22.1. Комуникацията между страните се води само между определените отговорни лица чрез референта по договора. Когато дадено съобщение трябва да достигне до друго лице, участващо в изпълнението от страна на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** или от страна на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, това се осъществява чрез отговорните лица по договора.

22.2. Всички съобщения, предизвестия и нареждания, свързани с изпълнението на договора и разменяни между **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** и **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** са валидни, когато са изпратени в писмена форма – лично, чрез електронна поща, телефакс или куриер, срещу потвърждение от приемащата страна.

22.3. Валидните адреси, факс номера и електронна поща на страните се посочват в договора. В случай, че това не е посочено в договора, за валидни адрес и факс номер на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** се считат, посочените в документацията за участие в процедурата за възлагане на обществена поръчка, а на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** – посочените в неговата оферта.

22.4. Между страните се допуска неформална комуникация по телефона с оглед улесняване на работата. Неформалната комуникация няма юридическа стойност и не се счита за официално приета.

22.5. Комуникацията с чуждестранни **ИЗПЪЛНИТЕЛИ** се осъществява на български език. Осигуряването на превод на документите на български език е за сметка на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

22.6. Всяка от страните има право да изиска първоначална среща при стартиране на договора с цел уточняване на изискванията към изпълнение на договора, целите на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, критериите за оценка на изпълнението на договора и планиране, изпълнение и производство, които трябва да извърши **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

22.7. Когато в хода на изпълнение на работата по договора възникнат обстоятелства, изискващи съставянето на двустранно подписан констативен протокол, заинтересованата страна отправя до другата мотивирана покана с обозначено място, дата и час на срещата.

Уведомената страна е длъжна да отговори в три дневен срок след уведомяването (за дата на уведомяването се счита датата на входящия номер).

23. ЕЗИК НА ДОГОВОРА

23.1. Договорът с местни **ИЗПЪЛНИТЕЛИ** се съставя и подписва на български език в 2 еднообразни екземпляра.

23.2. С чуждестранни изпълнители, договора се подписва на български език и на друг език, ако това е упоменато в договора, по два еднообразни екземпляра на всеки от езиците. При противоречие на текстовете на различните езици, валиден е българският текст, освен ако не е определено друго в договора.

24. ПРОМЕНИ В ДОГОВОРА

24.1. Страните по договор за обществена поръчка могат да го променят или допълват само в предвидените в Закона за обществените поръчки случаи.

ИЗПЪЛНИТЕЛ:

„ТИТ” ООД

Гр. Враца 3000

ул. „Илинден” 4

тел/факс: 092/65 25 52, 64 24 34

E-mail: office@titauto.com

ЕИК 106581232

ИН по ЗДДС BG 106581232

ИЗПЪЛНИТЕЛ:

УПРАВИТЕЛ

ТОНИ ТАНКОВ



ВЪЗЛОЖИТЕЛ:

“АЕЦ Козлодуй” ЕАД

3321 Козлодуй

БЪЛГАРИЯ

тел/факс: 0973/73530; 0973/76027

E-mail: commercial@npp.bg

ЕИК 106513772

ИН по ЗДДС BG 106513772

ВЪЗЛОЖИТЕЛ:

ИЗПЪЛНИТЕЛЕН ДИРЕКТОР

ИВАН АНДРЕЕВ



РДБ - 4207/25.03.15.
Приложение №2-а

“АЕЦ КОЗЛОДУЙ” ЕАД

Блок: ОСО

Система: Моторни превозни средства

Подразделение: У-е ОДО

УТВЪРЖДАВАМ

ЗАМ. ИЗПЪЛНИТЕЛЕН ДИРЕКТОР:

22.04.2015 г.

/ Иван Андреев

СЪГЛАСУВАЛИ:

ДИРЕКТОР Б и К: 22.04.15
Пламен Василев

ДИРЕКТОР П: 20.04.15
Янчо Янков

ТЕХНИЧЕСКО ЗАДАНИЕ

№15.АТ.ТЗ-201

за доставка на
високопроходим автомобил

Настоящото техническо задание съдържа пълно описание на предмета на поръчката и техническа спецификация, съгласно Закона за обществените поръчки.

1. Описание на доставката

1.1. Описание на машините, които трябва да се доставят

За нуждите на отдел „Автотранспорт“ в „АЕЦ Козлодуй“ ЕАД, е необходим един брой високопроходим автомобил, среден клас. Автомобилът трябва да е с 4x4 система за задвижване, турбо дизелов двигател до 2 000 куб. см. и механична 5/6-степенна скоростна кутия.

1.2. Допълнителни елементи и окомплектовка

Съгласно приложена техническа спецификация (Приложение 1)

2. Основни характеристики на оборудването

2.1. Нормативно-технически документи

Съгласно конструктивно-техническата документация на завода - производител.

2.2. Изисквания към срок на годност

Автомобилът трябва да е новопроизведен, с дата на производство, не повече от една година от датата на сключване на договора за доставка.

3. Транспортиране и доставка

3.1. Изисквания към доставката

Изпълнителят трябва да предаде автомобила в готовност за експлоатация, според нормативните документи и действащото законодателство на Р България.

3.2. Транспортиране

Съгласно изискванията на производителя.

4. Изисквания към производството

Изпълнителят по договора е длъжен, своевременно да уведомява Възложителя за всяко изменение в конструкциите, характеристиките на параметрите, настъпили при производството на договореният автомобил, след подписване на договора за доставка.

5. Входящ контрол, монтаж и въвеждане в експлоатация

5.1. Тестване на продуктите и материалите при входящ контрол при приемане на доставката.

Общ входящ контрол на доставеният високопроходим автомобил, съгласно изискванията на "Инструкция по качеството за провеждане на входящ контрол на доставените суровини, материали и комплектуващи изделия в "АЕЦ Козлодуй" ЕАД, идент. № ДОД.КД.ИК.112.

5.2. Документи, които се изискват при доставка и въвеждане в експлоатация:

- Декларация за произход;
 - Сертификат за екологична категория (EURO 5);
 - Документ, указващ гаранционните условия и гаранционен срок на автомобила;
 - Инструкция за експлоатация на български език;
 - Паспорт или друг документ на производителя, съдържащ техническите данни и характеристики / Сервизна книжка/;
 - Приемно предавателен протокол;
- Всички документи, придружаващи доставката да бъдат представени, както следва:
- на хартиен носител в 1 екземпляр на оригинален език, 3 екземпляра на български език;
 - на електронен носител (на български език и в оригинал) в 1 екземпляр.

6. Гаранции, гаранционно обслужване и следгаранционно обслужване

6.1. Услуги след продажбата

Гаранционно обслужване, доставка на резервни части и техническа помощ за срока на гаранционна поддръжка.

6.2. Гаранционно обслужване

Гаранционен срок – не по-малко от 48 месеца, без ограничение на пробега.

Изпълнителят да изготви програма за гаранционна поддръжка, в която да са определени сроковете, да се опишат правилата и отговорностите. Програмата се съгласува от Възложителя.

Изпълнителят носи отговорност за спазване сроковете за изпълнение на дейностите съгласно програмата за гаранционна поддръжка.

Сроковете за реакция при открит дефект трябва да бъдат:

- Озоваване на място при дефектирал автомобил на сервизен екип на Изпълнителя, до 24 часа от подаване на писмена рекламация от страна на Възложителя, по време на гаранционния срок.
- Отстраняването на дефектите трябва да се извърши в срок до 48 часа, от писмена рекламация от страна на Възложителя.
- В случаите, когато дефекта е неотстраним в 48 часовия срок, между Изпълнителя и Възложителя се оформя двустранен протокол, като се описва дефекта и минималния срок за отстраняване му.

Всички разходи по отстраняването на откритите дефекти, по време на гаранционния срок, са за сметка на Изпълнителя.

7. Осигуряване на качеството

7.1. Общи изисквания

Изпълнителят трябва да има опит в производството и/или доставката на високопроходими автомобили, който да бъде доказан с удостоверения за добро изпълнение от клиенти.

7.2. Квалификация, лицензи, сертификати и разрешения

Изпълнителят да представи надлежно оформен от производителя документ, даващ разрешение за продажба на автомобили с висока проходимост (в случай, че изпълнителят не е производител).

7.3. Приемане на доставката

Договореният автомобил да бъде приет след представяне на всички изискани от Възложителя документи, успешно проведен преглед и положителен резултат от проведения общ входящ контрол, отразен в протокол за входящ контрол съгласно "Инструкция по качеството за провеждане на входящ контрол на доставените суровини, материали и комплектуващи изделия в "АЕЦ Козлодуй" ЕАД, идент. № ДОД.КД.ИК.112.

При констатиране на дефектни и несъответстващи доставки, Изпълнителят доставя нови със свои сили и за своя сметка в срок от 30 дни от датата на писменото уведомяване за това от Възложителя.

7.4.1. Място на извършване на доставката е „АЕЦ Козлодуй” ЕАД, гр. Козлодуй при условие на DDP Козлодуй, съгласно ИНКОТЕРМС 2010.

7.4.2. Срокът на доставка на автомобила следва да е не повече от 3 (три) месеца от датата на подписване на договора.

ПРИЛОЖЕНИЕ: Техническа спецификация

Р-л у-е ОДО.....

/Ал. Виденов/

Програма за финансиране:

Наименование на програмата за финансиране	код на мероприятие МИС Infor ERP EL
Инвестиционна Програма ПЛАН 2015 на МИС Infor ERP EL	44735210

Изготвили:

ИД Н-к отдел “Автотранспорт”.....

/Кр. Емилов/

Р-л сектор СТ, отдел “Автотранспорт”.....

/Е. Богоев/

Проверили:

Р-л у-е “Търговско”..... 04.04.2015.

/Кр. Каменова/

Р-л у-е “Качество”.....

/Г. Николова/

Р-л у-е “Безопасност”..... 04.04.15

/М. Монев/

Р-л у-е “Инвестиции”..... 31.03.15

/Г. Кирков/

Н-к отдел УОС.....

/Г. Колев/

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

[Handwritten mark]

СПЕЦИФИКАЦИЯ

за доставка на високопроходим автомобил

I. ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

1. Тип на двигателя дизелов - турбо компресор Direct Common Rail;
- 1.1. Евро сертификат EURO 5;
2. Работен обем на двигателя от 1400 до 2000 cm³;
3. Мощност на двигателя (к.с.) от 100 до 140;
4. Брой на предавките- 5/6 степенна механична скоростна кутия;
5. Разход на гориво при:
- комбиниран разход $\leq 7,8$ l/100 km;
6. Задвижване 4x4;
7. Купе- с 4 бр. странични врати;
8. CO₂ при смесен цикъл (g/km) до 150

II. ОБОРУДВАНЕ

1. Стоманени/алуминиеви джанти 16 или 17";
2. Електрически предни стъкла;
3. Електронен имобилайзер и централно заключване на вратите с дистанционно управление;
4. Отопляеми и електрорегулируеми странични огледала;
5. Регулируем волан по височина и в дълбочина;
6. Регулируема шофьорска седалка;
7. Текстилна тапицерия;
8. Багажно отделение с осветление;
9. Лампа за четене отпред и отзад;
10. Отопляемо задно стъкло;
11. Външни странични огледала за обратно виждане в цвета на купето;
12. Сервоуправление на волана;
13. Климатик / Климатронк;
14. Радио МРЗ-плейър;
15. Цвят на купето- тъмно сив/син;
16. Пълноценна резервна гума с крик и ключ;
17. Допълнителни предни светлини за мъгла.

III. СИГУРНОСТ

1. Системи за пасивна безопасност:
- ABS ESP;
- въздушни възглавници водач/пътник;
- автоматично прекъсване на горивото при удар;
- триточкови предни и задни предпазни колани, регулируеми във височина;
- предпазни колани за задните седалки.
2. ASR- електронна система за контрол на сцеплението;
3. Подглавинци за защита от камшичен удар;
4. Три подглавинци за задните места.

Р-л сектор СТ, отдел "Автотранспорт":.....

(Подпис)

(Подпис)

(Подпис)

Приложение № 2

“АЕЦ КОЗЛОДУЙ” ЕАД

Блок: ОСО

УТВЪРЖДАВАМ

ЗАМ. ИЗПЪЛНИТЕЛЕН ДИРЕКТОР:

Подразделение: У-е “Сигурност”

..... 2015 г.

/Иван Андреев/

СЪГЛАСУВАЛИ:

ДИРЕКТОР Б и К:

..... 2015 г. /Пламен Василев/

ДИРЕКТОР П:

..... 2015 г. /Янчо Янков/

ТЕХНИЧЕСКО ЗАДАНИЕ

№ 15.УС.ТЗ.СА.И.А.Е.З.2015г.

за доставка на

3 броя автомобили с повишена проходимост

Настоящото техническо задание съдържа пълно описание на обекта на поръчката и техническа спецификация съгласно “Закона за обществените поръчки”

1. Описание на доставката

Във връзка с извършено охранително обследване на обект “АЕЦ Козлодуй” ЕАД и направени предписания в протокол № RB 203202-001-04-4-3/19.12.2012год. т.2 и протокол № РД-38-35/28.11.2014год. от извършена проверка на комисия от Агенцията за ядрено регулиране, за подмяна на остарялата автомобилна база предоставена за ползване от РУП “АЕЦ Козлодуй”, е необходимо да бъдат осигурени три броя автомобили с повишена проходимост, отговарящи на специфичните изисквания и условия на работа.

1.1. Описание на машини и оборудване, които трябва да се доставят

Автомобили с висока проходимост:

- задвижване 4 x 4;
- Двигател бензинов, с работен обем минимум 1500 куб.см.;
- Скоростна кутия -- механична, 5/6 степенна;
- Врати 4+1
- Емисии CO2 до 200г/км;

1.2. Допълнителни елементи и окомплектовка

- Климатик;
- Фарове за мъгла;
- Дистанционно централно заключване на вратите

2. Основни характеристики на оборудването

2.1. Нормативно-технически документи

Съгласно конструктивно-техническа документация на завода-производител.

2.2. Изисквания към срок на годност и жизнен цикъл

Автомобилите трябва да бъдат ново произведени.

3. Транспортиране и доставка

3.1. Изисквания към доставката

Доставчикът трябва да предаде автомобила в готовност за експлоатация.

3.2 Транспортиране

Съгласно изискванията на производителя.

4. Изисквания към производството

Изпълнителят по договора е длъжен своевременно да уведомява Възложителя за всяко изменение в конструкциите, характеристиките на параметрите настъпили при производството на договорените автомобили, след подписване на договора за доставка.

5. Входящ контрол, монтаж и въвеждане в експлоатация

5.1. Тестване на продуктите и материалите при входящ контрол при приемане на доставката.

- Общ входящ контрол на доставените автомобили, съгласно изискванията на "Инструкция по качеството за провеждане на входящ контрол на доставените материали, суровини и комплектуващи изделия в "АЕЦ Козлодуй" ЕАД", идент. №ДОД.КД.ИК.112/03.

5.2. Документи, които се изискват при доставка и въвеждане в експлоатация

- Декларация за произход;
- Емисии CO₂ до 200г/км;
- Сертификат за опазване на околната среда /ЕВРО V/, придружен с надлежен документ, гарантиращ първоначалната регистрация на автомобилите в КАТ;
- Документ указващ гаранционните условия и гаранционен срок на автомобилите;
- Инструкция за експлоатация на оригиналния език и на български език – по 1 екз.;

- Инструкция за техническо обслужване и поддръжка на оригиналния език и на български език - по 1 екз.;

- Паспорт или друг документ на производителя, съдържащ техническите данни и характеристики;

6. Гаранции, гаранционно обслужване и извънгаранционно обслужване

6.1. Услуги след продажбата

Гаранционно обслужване, доставка на резервни части и техническа помощ.

6.2. Гаранционно обслужване

Гаранционен срок – не по-малко от 60 месеца или пробег не по-малко от 100000км..

Изпълнителят да изготви програма за гаранционна поддръжка, в която да бъдат определени сроковете, правилата и отговорностите. Програмата се съгласува от Възложителя.

Изпълнителят носи отговорност за спазване сроковете за изпълнение на дейностите съгласно програмата за гаранционна поддръжка.

Сроковете за реакция при открит дефект трябва да бъдат:

Отзоваване на място при дефектирал автомобил на сервизен екип на Изпълнителя, до 24 часа от подаване на писмена рекламация от страна на Възложителя, по време на гаранционния срок за територията на Република България.

Отстраняването на дефектите трябва да се извърши в срок до 48 часа, от писмената рекламация от страна на Възложителя.

В случаите когато дефекта е неотстраним в 48 часовия срок, между Изпълнителя и Възложителя се оформя двустранен протокол, като се описва дефекта и минималния срок за отстраняването му.

Всички разходи по отстраняването на откритите дефекти, по време на гаранционния срок, са за сметка на Изпълнителя.

7. Осигуряване на качеството

7.1. Общи изисквания

Изпълнителят трябва да има опит в производството и/или доставката на автомобили с повишена проходимост.

7.2. Квалификация и сертификати.

Надлежно оформен от производителя документ, даващ разрешение за продажба на автомобили (в случай, че кандидатът не е производител).

Срок за доставка: До 90 дни от датата на подписване на договора за доставка.

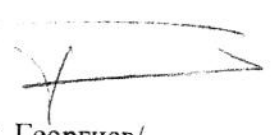
7.3. Приемане на доставката

Автомобилите да бъдат приети след представянето на всички изискани от Възложителя документи, успешно проведен първоначален преглед и положителен резултат от проведения входящ контрол, отразен в протокол за входящ контрол съгласно "Инструкция по качеството за провеждане на входящ контрол на доставените материали, суровини и комплектуващи изделия в "АЕЦ"Козлодуй" ЕАД", идент. №ДОД.КД.ИК.112.

При констатиране на дефектни и не съответстващи доставки, Изпълнителят доставя нови със свой сили и за своя сметка в срок от 30 дни от датата на писменото уведомяване за това от Възложителя.

7.4. Спазване на реда в "АЕЦ Козлодуй" ЕАД

При необходимост от извършване на дейности на площадката на „АЕЦ Козлодуй“ ЕАД, изпълнителят е длъжен да спазва изискванията на ДБК.КД.ИН.028 "Инструкция по качество.Работа на външни организации при сключен договор".

Р-л у-ние "Сигурност": 

25. 07. 2015г.

/Т. Георгиев/

СПЕЦИФИКАЦИЯ

за доставка на автомобил с висока проходимост

Технически характеристики

1. Технически характеристики

- двигател бензинов ;
- обем на двигателя – минимум 1500 см³
- мощност до 150 к.с.;
- комбиниран разход до 15л/100км;
- скоростна кутия – механична 5/6 степенна;
- задвижване 4x4;
- екологични норми EURO 5 ;
- емисии – CO2 – до 200 г/км;
- места 4+1;

2. Оборудване

- седалки – комфортни, текстилни;
- предпазни колани за всички места;
- седалка на водача – регулируема на височина и по гърба;
- радио с говорители и в салона с пътниците;
- дневни светлини
- борд-компютър с дисплей;
- дистанционно централно заключване;
- хидроусилвател на волана;
- ел.стъкла на предните врати;
- климатична инсталация;
- фарове за мъгла;
- резервна гума, крик, ключ.

3. Сигурност

- ABS ;
- въздушни възглавници за предните места;
- предни дискови спирачки;
- огледала странични с ел. регулиране;
- регулируеми подглавници.

Изготвил,

Гл. експерт ФЗ:.....

В. Владинов

ТИТ” ООД гр Враца ул. Илинден 4, тел./факс: 092/64 25 52, ЕИК № 106581232, ИН по ЗДДС № BG 106581232

/пълно наименование на участника, търговски адрес, телефон и факс, ЕИК и ИН по ЗДДС/

СПЕЦИФИКАЦИЯ

към оферта за участие в процедура на договаряне с обявление с предмет:

“Доставка на нови техника и МПС”

За обособена позиция № 3/Доставка на високо проходим автомобил/

№	Наименование на стоката, вкл. допълнителни компоненти и оборудване	Технически характеристики	Ед. мяр	К-во	Стандарт, норматив и документ	Производител и страна на произход	Година на производство	Гаранционно-нен срок	Срок на доставка	Заб.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1	Renault Kadjar /Рено Каджар/		брой	1	Евро 6	Renault S.A.S Испания	2016	48 месеца без ограничение на пробег (60месеца /200 000км)	До 3месеца от подписване на договора	
		Двигател-Дизел Common Rail + Турбокомпресор								
		Раб.обем – 1598 см3								
		Мошност на двигателя – 130 К.с								
		Механична скоростана кутия бр. предавки - 6								
		Комбиниран разход на гориво – 4,9 лт./100 км.								

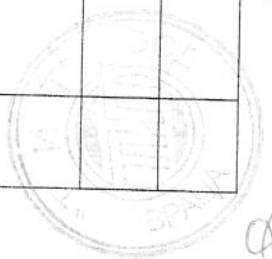
Приложение №3а

[Signature]

[Signature]

[Signature]

[illegible]

[illegible]

СПИСЪК НА ДОКУМЕНТАЦИЯТА СЪПРОВОЖДАЩИ СТОКАТА ПРИ ДОСТАВКА

- 1. ЕО СЕРТИФИКАТ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ КОМПЛЕКТОВАНИ
ПРЕВОЗНИ СРЕДСТВА** / Удостоверява типа, варианта и версията на
превозното средство, дата и страна на производство, Екологичен
сертификат, технически данни на превозното средство/
- 2. Серификат за гаранция условията и програмата за гаранционните
обслужвания**
- 3. Сервизна книжка и ръководство за експлоатация**
- 4. Приемо предавателен протокол**

Дата 29.03.2016г.

ПОДПИС и ПЕЧАТ:

Тони Танков-Управител

АК

А

ТИТ” ООД гр Враца ул. Илинден 4, тел./факс: 092/64 25 52, ЕИК № 106581232, ИН по ЗДДС № BG 106581232

/пълно наименование на участника, търговски адрес, телефон и факс, ЕИК и ИН по ЗДДС/

СПЕЦИФИКАЦИЯ

към оферта за участие в процедура на договаряне с обявление с предмет:
“Доставка на нови техника и МПС”

За обособена позиция № 4/Доставка на три броя автомобили сповишена проходимост /

№	Наименование на стоката, вкл. допълнителни компоненти и оборудване	Технически характеристики	Ед. мяр	К-во	Стандарт, норматив и документ	Производител и страна на производ	Година на производ	Гаранционно-ен срок	Срок на доставка	Заб.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1	Dacia Duster /Дачия Дъстър/		брой	3	Евро 6	Dacia SA Румъния	2016	60 месеца или 100 000 км	До 3 месеца от подписване на договора	
		Бензин								
		Раб.обем – 1598 см3								
		Мощност на двигателя – 115 к.с								
		Комбиниран разход на гориво – 6,8 лт./100 км.								
		Механична скоростна кутия бр. предавки - 6								
		Задвижване 4x4								

Приложение № 3

[illegible]

Фарове за мъгла

Гаранционен срок на Дачия Дъстър е три години или 100 000 км.
Безплатна пътна помощ на територията на България по време на гаранционния срок.

* Срока за реакция при открит дефект - отзоваване на мястото при дефектиралата машина на сервизен екип на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** до 24 часа.

** Отстраняването на дефектите трябва да се извърши в срок от 48 часа от датата на писмената рекламация на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

*** В случаите, когато дефекта е неотстраним в 48 часовия срок между **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** и **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** се оформя двустранен протокол, като се описва дефекта и минималния срок за отстраняването му.

ПОДПИС и ПЕЧАТ:

Тони Танков

25.03.2016

Управител

„ТИТ“ ООД

A handwritten signature in dark ink is written over a circular embossed stamp. The stamp contains the text 'ТИТ' ООД and 'България' (Bulgaria) around a central emblem.A handwritten signature in dark ink, located at the bottom left of the page.A handwritten signature in dark ink, located at the bottom right of the page.



Информация за гаранция и обслужване

RENAULT KADJAR

Начална дата на гаранцията:

VIN NO.:

УСЛОВИЯ НА ГАРАНЦИЯТА НА ПРОИЗВОДИТЕЛЯ

	УСЛОВИЯ	ДО
Гаранция на производителя:		
Гаранция за боята:		
Анти-корозионна гаранция:		

Гаранция за мобилност: Ако автомобилът се нуждае от гаранционен ремонт, е възможно да отговорите на условията за временно използване на безплатен автомобил в продължение на до 3 дни, при определени условия. За повече информация се свържете с вашия дилър на Renault.

СБА

Тел: +3592 91 146

За да може автомобилът ви да бъде поправен възможно най-бързо, опитайте да подготвите следната информация: точно местоположение на проблема, идентификационен номер на автомобила, регистрационен номер, тип на двигател, телефонен номер за контакт.

ПРОГРАМА ЗА ПОДДРЪЖКА НА АВТОМОБИЛА ВИ

ДЕЙСТВИЯ, КОИТО ТРЯБВА ДА БЪДАТ ИЗВЪРШЕНИ НА ИЗМИНАТО
РАЗСТОЯНИЕ ИЛИ ИНТЕРВАЛ ОТ ВРЕМЕ, В ЗАВИСИМОСТ ОТ ТОВА, КОЕ БЪДЕ
ДОСТИГНАТО ПЪРВО:

Всеки : (км) или на :

Програмата за поддръжка, интервалите и стандартите за продукти и консумативи трябва да бъдат спазвани по време на гаранционния срок и да са в сила в държавата, където е бил продаден автомобила ви. Извън държавата на произход се свържете с представител на марката.

Обслужване Renault

Източете маслото от двигателя

Сменете въздушния филтър

Сменете горивния филтър

Сменете масления филтър

Сменете филтъра на кабината

Сменете охладителната течност

Сменете ремъците и ролките за аксесоари

Сменете спирателната течност

Изчистете и проверете климатика

Проверете и допълнете хладилния агент

30000

30000

30000

30000

30000

30000

30000

120000

120000

120000

1 година	2 години	3 години	4 години	5 години	6 години	7 години	8 години	9 години	10 години	11 години	12 години
*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*

СЛЕДНИТЕ ДЕЙСТВИЯ ТРЯБВА ДА БЪДАТ ИЗВЪРШЕНИ ПО ВРЕМЕ НА ОБСЛУЖВАНЕТО:

Анти-корозионна проверка

Почистете системата за подавижен покрив (ако е монтирана)

Проверете и смажете ключалката на капак

Проверете изпускателната тръба

Източете водата от горивния филтър

Проверете нивата, състоянието и уплътнението на хидравличното серво хормилно управление (ако е монтирано)

Проверете нивата, състоянието и уплътнението на охладителната система

Проверете нивата, състоянието и уплътнението на скоростната кутия/съединител

Проверете нивата, състоянието и уплътнението на веригите на секвенционална скоростна кутия (ако е монтирана)

Проверете състоянието и уплътнението на машини/гумени гарнитури/сферични шарнири/амортизатори

Проверете състоянието и налягането на гумите и сигурността на колелата

Проверете състоянието и налягането на гумите и сигурността на колелата

Важно: Производителят препоръчва синхронизирането на честотата на смяна на определени части или течности, които се влияят от определени условия на употреба. Проверете в приложението за повече подробности

Вашият автомобил има монтирано устройство за следене на качеството на маслото, което ще ви предупреди, в случай че е нужно ранно обслужване при определени условия на употреба. Проверете в приложението за повече подробности

Проверете присъствието на капачките на вентилите на колелата

Проверете износването на спирателните дискове и накладки

Проверете сигналните и външни/вътрешни светлини

Проверете състоянието на предното стъкло и огледалата на вратите

Проверете нивата на течност за чистачки и миене на стъклата

Проверете присъствието на въздушната възглавница и етикетите на двигателния отсек

Проверете 12 V акумулатор с тестовия инструмент

Проверете компютрите с инструмента за диагностика

Проверете действието на предупредителните светлини на арматурното табло

Инициализирайте отново дисплея за поддръжка/смяна на маслото

Документация и позициониране на етикета за поддръжка

ТЕЧНОСТИ: Спазвайте внимателно препоръките на производителя
МАСЛО В ДВИГАТЕЛЯ

Стандартно	RN 0730
Среден капацитет на двигателя:	6.20 Литри
Да се използва вид в съответствие с външната температура:	
Над:	-15 °C 5W30, 5W40
	-20 °C 5W30, 5W40
	-25 °C 5W30, 5W40
	-30 °C 5W30, 5W40

Производителят препоръчва:



СПИРАЧНА ТЕЧНОСТ

Тип	DOT 4+, ISO CLASS 6, NORME RENAULT: 03-50-006
Тип	

ОХЛАДИТЕЛНА ТЕЧНОСТ

Тип	GLACEOL RX type D
-----	-------------------

Употребата на добавки към маслото в двигателя се забранява от производителя по време на гаранционния срок и не се препоръчва след изтичането му.

ВАРНО С
ОРИГИНАЛА



Информация за гаранция и обслужване

DACIA DUSTER

Начална дата на гаранцията:

VIN NO.:

УСЛОВИЯ НА ГАРАНЦИЯТА НА ПРОИЗВОДИТЕЛЯ

Гаранция на производителя:	УСЛОВИЯ	ДО
Гаранция за боята:	3 години 100000 км	
Анти-корозионна гаранция:	3 години неограничено изминато разстояние	
	6 години неограничено изминато разстояние	

СБА

Тел.: +3592 91 146

За да може автомобилът ви да бъде поправен възможно най-бързо, опитайте да подготвите следната информация: точно местоположение на проблема, идентификационен номер на автомобила, регистрационен номер, тип на двигателя, телефонен номер за контакт.

ПРОГРАМА ЗА ПОДДРЪЖКА НА АВТОМОБИЛА ВИ

ДЕЙСТВИЯ, КОИТО ТРЯБВА ДА БЪДАТ ИЗВЪРШЕНИ НА ИЗМИНАТО РАЗСТОЯНИЕ ИЛИ ИНТЕРВАЛ ОТ ВРЕМЕ, В ЗАВИСИМОСТ ОТ ТОВА, КОЕ БЪДЕ ДОСТИГНАТО ПЪРВО:

Всеки : (км) или на :

Програмата за поддръжка, интервалите и стандартите за продукти и консумативи трябва да бъдат спазвани по време на гаранционния срок и да са в сила в държавата, където е бил продаден автомобила ви. Извън държавата на произход се свържете с представител на марката.

Обслужване Dacia
Източете маслото от двигателя
Разменете предни/задни колела
Сменете въздушния филтър
Сменете масления филтър
Сменете филтъра на кабината
Сменете ремъците и ролките за аксесоари
Проверете и обслужвателите обличовката на спирателните барабани
Сменете запалителните свещи
Сменете охладителната течност
Сменете ремъците и ролките за синхронизиране
Сменете спирателната течност
Сменете външния горивен филтър (ако е монтиран)
Изчистете и проверете климатика
Проверете и допълнете хладилния агент

20000
20000
20000
20000
20000
20000
60000
60000
60000
120000
120000
120000
120000

1 година	2 години	3 години	4 години	5 години	6 години	7 години	8 години	9 години	10 години	11 години	12 години
*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*

СЛЕДНИТЕ ДЕЙСТВИЯ ТРЯБВА ДА БЪДАТ ИЗВЪРШЕНИ ПО ВРЕМЕ НА ОБСЛУЖВАНЕТО:

Анти-корозионна проверка
Проверете изпускателната тръба
Проверете нивата, състоянието и уплътнението на хидравличното серво кормилно управление (ако е монтирано)
Проверете нивата, състоянието и уплътнението на охладителната система
Проверете нивата, състоянието и уплътнението на скоростната кутия/съединител
Проверете състоянието и уплътнението на маншони/гумени гарнитури/сферични шарнири/амортизатори
Проверете състоянието и налягането на гумите и сигурността на колелата
Проверете присъствието на капачките на вентилите на колелата
Проверете износването на спирателните дискове и накладки

Проверете сигналните и външни/вътрешни светлини
Проверете състоянието на предното стъкло и огледалата на вратите
Проверете нивата на течност за чистачки и миене на стъклата
Проверете присъствието на въздушната възглавница и стикетите на двигателния отсек
Проверете 12 V акумулатор с тестовия инструмент
Проверете компютрите с инструмента за диагностика
Проверете действието на предупредителните светлини на арматурното табло
Документация и позициониране на етикета за поддръжка

Важно: Производителят препоръчва синхронизирането на честотата на смяна на определени части или течности, които се влияят от определени условия на употреба. Проверете в приложението за повече подробности.
Шайбите на някои двигатели трябва да бъдат сменяни заедно с ремъците и ролките. За повече информации, препоръчваме да се консултирате с представител на марката.

ТЕЧНОСТИ: Спазвайте внимателно препоръките на производителя
МАСЛО В ДВИГАТЕЛЯ

Среден капацитет на двигателя:	4.60 Литри	Производителят препоръчва:
Да се използва вид в съответствие с външната температура:		
Стандартно	ACEA A3/B4 ACEA A5/B5	
Над:	-15 °C 15W40, 15W50 -20 °C 10W30, 10W40, 10W50 -25 °C 5W30, 5W40, 5W50 -30 °C 0W30, 0W40	



СПИРАЧНА ТЕЧНОСТ

Тип	DOT 4+, ISO CLASS 6, NORME RENAULT: 03-50-006
Тип	

ОХЛАДИТЕЛНА ТЕЧНОСТ

Тип	GLACEOL RX type D
-----	-------------------

Употребата на добавки към маслото в двигателя се забранява от производителя по време на гаранционния срок и не се препоръчва след изтичането му.

ЦЕНОВА ТАБЛИЦА

за участие в процедура на договаряне с обявление с предмет:

“Доставка на нови техника и МПС”

За обособена позиция № 3/Доставка на високо проходим автомобил/

№	Наименование	Технически показатели,	Ед. мярка	К-во	Единична цена, в лв. без ДДС	Обща стойност в лв. без ДДС
1	2	3	4	5	6	6
1	Renault Kadjar /Рено Каджар	турбо дизел, 4x4	брой	1	35 920,00	35 920,00
Общата стойност е при условие на доставка DDP АЕЦ Козлодуй (Incoterm's 2010) с включени всички разходи за доставка до площадка на Възложителя, транспорт, такси и други дължими суми /цифром и словом/:						

ПОДПИС и ПЕЧАТ:

Тони Танков (име и фамилия)

07.09.2016 (дата)

Управител (длъжност на управляващия/представяващия участника)

„ТИТ” ООД (наименование на участника)

ЦЕНОВА ТАБЛИЦА

за участие в процедура на договаряне с обявление с предмет:

“Доставка на нови техника и МПС”

За обособена позиция № 4/ Доставка на три броя автомобили с повишена проходимост/

№	Наименование	Технически показатели,	Ед. мярка	К-во	Единична цена, в лв. без ДДС	Обща стойност в лв. без ДДС
1	2	3	4	5	6	6
1	Dacia Duster /Дачия Дъстър/	Бензин, 4x4	брой	3	23 700,00	71 100,00
Общата стойност е при условие на доставка DDP АЕЦ Козлодуй (Incoterm's 2010) с включени всички разходи за доставка до площадка на Възложителя, транспорт, такси и други дължими суми /цифром и словом/:						

ПОДПИС и ПЕЧАТ:

Тони Танков (име и фамилия)

07.09.2016 (дата)

Управител (длъжност на управляващия/представяващия участника)

„ТИТ” ООД (наименование на участника)